



Rättsfallssamlingen

Mål C-551/12 P(R)

**Électricité de France SA (EDF)
i vilket den andra parten är: Europeiska kommissionen**

”Överklagande — Interimistiskt förfarande — Företagskoncentrationer — Den europeiska elmarknaden — EDF:s förvärv av kontrollen över Segebel SA — Beslut i vilket en företagskoncentration förklaras vara förenlig med den gemensamma marknaden under förutsättning att EDF:s åtaganden uppfylls — Kommissionens beslut att avslå EDF:s ansökan om förlängning av fristen för att uppfylla vissa åtaganden — Begreppen situation som ställer krav på skyndsamhet samt allvarlig och irreparabel skada”

Sammanfattning – Beslut fattat av domstolens vice ordförande den 7 mars 2013

1. *Interimistiskt förfarande — Uppskov med verkställigheten — Interimistiska åtgärder — Villkor för beviljande — Vid första påseendet framstår som faktiskt och rättsligt befogat (Fumus boni juris) — Situation som ställer krav på skyndsamhet — Allvarlig och irreparabel skada — Kumulativ karaktär — Avvägning mellan samtliga intressen som är i fråga — I vilken ordning och på vilket sätt prövning ska ske — Utrymme för skönsmässig bedömning för domaren med behörighet att besluta om interimistiska åtgärder*

(Artiklarna 278 FEUF och 279 FEUF; domstolens rättegångsregler, artikel 160.3; tribunalens rättegångsregler, artikel 104.2)

2. *Interimistiskt förfarande — Uppskov med verkställigheten — Interimistiska åtgärder — Villkor för beviljande — Allvarlig och irreparabel skada — Ekonomisk skada — Skadans allvarliga karaktär — Bedömning endast i förhållande till det aktuella företags storlek — Otillåtet*

(Artiklarna 278 FEUF och 279 FEUF)

3. *Interimistiskt förfarande — Uppskov med verkställigheten — Interimistiska åtgärder — Villkor för beviljande — Situation som ställer krav på skyndsamhet — Allvarlig och irreparabel skada — Bevisbörda — Ekonomisk skada — Huruvida skada uppkommer beror på framtida och osäkra händelser — Säker skada föreligger inte*

(Artiklarna 278 FEUF och 279 FEUF; tribunalens rättegångsregler, artikel 104.2)

4. *Interimistiskt förfarande — Uppskov med verkställigheten — Interimistiska åtgärder — Villkor för beviljande — Allvarlig och irreparabel skada — Huruvida skada är irreparabel — Ekonomisk skada — Situation som kan hota sökandeföretagets existens — Bedömning med hänsyn till den koncern som bolaget ingår i*

(Artiklarna 278 FEUF och 279 FEUF)

5. *Interimistiskt förfarande — Uppskov med verkställigheten — Interimistiska åtgärder — Villkor för beviljande — Allvarlig och irreparabel skada — Ekonomisk skada som inte kan ersättas fullständigt senare — Bevisbörd*

(Artiklarna 278 FEUF och 279 FEUF)

1. Se beslutet.

(se punkterna 21–25)

2. I samband med bedömningen av hur allvarlig den ekonomiska skada är som gjorts gällande i en ansökan om interimistiska åtgärder, är den omständigheten att den som ansökt inte lämnade några upplysningar om storleken på det företag som denne tillhör, inte i sig tillräcklig för att ansökan ska kunna avslås med hänvisning till att den som ansökt inte har styrkt den påstådda skadans allvar.

Företagets storlek kan visserligen inverka på bedömningen av hur allvarlig denna skada är, eftersom skadan är allvarligare om den är stor i förhållande till företagets storlek och mindre allvarlig vid det motsatta förhållandet. Under vissa förhållanden går det således att bortse från argument avseende hur allvarlig den skada som gjorts gällande är, redan på grundval av en jämförelse mellan skadan och omsättningen hos det företag som kan komma att åsamkas denna skada.

Det kan emellertid inte uteslutas att en ekonomisk skada som objektivt sett är betydande och som påstås följa av nödvändigheten av att slutgiltigt göra ett väsentligt affärsmässigt val inom en olämplig tidsfrist kan anses allvarlig. Det kan till och med vara så, att det kan anses uppenbart att en sådan skada är allvarlig, även om det inte finns några upplysningar om det aktuella företagets storlek.

(se punkterna 31–33)

3. Se beslutet.

(se punkterna 39–41 och 48)

4. När den skada som åberopats i en ansökan om interimistiska åtgärder är av ekonomiskt slag, är de sökta interimistiska åtgärderna motiverade om det framgår att den ekonomiska livskraften hos den som ansökt skulle kunna äventyras om åtgärderna inte vidtogs innan målet avgjordes i sak, eller att klagandens marknadsandelar skulle påverkas väsentligt med avseende på bland annat företagets storlek och omsättning samt det som utmärker den koncern som företaget ingår i.

Beträffande en situation som kan äventyra den ekonomiska livskraften hos ett företag i samband med bedömningen av huruvida en skada är irreparabel som påstås följa av förluster som kan uppkomma i samband med en investering, är det relevant att jämföra den världsomfattande omsättningen för den koncern som detta företag tillhör med kostnaden för den ifrågavarande investeringen.

(se punkterna 54 och 58)

5. En ekonomisk skada anses irreparabel om den inte kan ersättas helt. Detta kan inträffa bland annat om skadans omfattning inte kan beräknas, ens när den inträffar. Det ankommer på den som ansökt om interimistiska åtgärder att anföra argument och att förebringa precis och övertygande bevisning i ansökan om interimistiska åtgärder.

(se punkterna 60 och 61)